



vie municipale

en ville

interco

côté asso

culture

enfance-jeunesse

Journal d'informations municipales - Octobre 2015

sommaire

vie municipale

- (P2) Autour des actions jeunesse
- (P3) Au fil de la Seiche
- (P4) Hommage à René Thomas

en ville

- (P5) Vie éco
- (P6) Le fleurissement s'exporte
- (P7) Le compost chez soi

interco

- (P6) Le Carré reprend forme

côté asso

- (P7) Hommage aux poilus
- (P8) Les petits polyglottes
- (P9) Mérites associatifs 2015

enfance-jeunesse

- (P10) Dans les écoles chartraines
- (P11) Bourses Hélios
- (P11) Des vacances à l'Igloo

culture

- (P12) Le bureau des utopies
- (P12) Le Grand Soufflet a 20 ans

À lire aussi...

- (P3) Edito
- (P4) Expression de la Majorité
- (P4) Expression de l'Opposition
- (P6 à 12) Photos de mois



42^e Foulées chartraines dimanche 20 septembre.

503 coureurs
au Parc de Loisirs... Record de participation

Septembre 2015 n'a pas dérogé à la tradition ! Les évènements associatifs, culturels et sportifs ont rythmé les week-ends. Retrouvez les meilleurs moments en photos au fil de ce numéro du Chartrain.

Rencontre

autour des actions jeunesse

Pour accompagner chaque enfant dans la construction de sa personnalité, la municipalité de Chartres de Bretagne conduit des actions très diversifiées. Depuis bien des années, elle soutient l'apprentissage de la vie collective et favorise l'égalité des chances dans le respect des valeurs de la laïcité. Cet accompagnement concerne les publics de 2 à 25 ans.



Les soirs d'été.

Dans un contexte de restriction budgétaire et en étroite collaboration avec les responsables des services communaux, les élus ont initié une réflexion sur les mesures à prendre dès 2016 et les années suivantes. Ainsi, dans le cadre de cette concertation, les missions du Point Information Jeunesse vont être révisées. Le séjour ski pour les 11-17 ans est abandonné et remplacé par de nouvelles actions sur la même période. Dominique Bonniou, adjointe chargée de l'enfance, de la jeunesse et de la vie scolaire nous éclaire sur les raisons de ces décisions et fait état des réflexions en cours.

Quelle est votre démarche dans la réorientation de certaines actions autour de la jeunesse ?

Comme les autres services de la ville, nous devons réaliser des économies conséquentes pour préserver les équilibres budgétaires, sans pour autant

accroître la pression fiscale à l'excès. Ces contraintes nous amènent à faire des choix, certes difficiles, mais qui se veulent réfléchis et cohérents ; notamment avec les valeurs de notre Projet Educatif qui pour notre commune se décline dans un PEL (Projet éducatif local) et un PEDT (Projet éducatif de territoire). En effet, il ne s'agit pas de faire des coupes budgétaires "à l'aveugle", mais bien de poser un diagnostic d'une part, puis de réfléchir sur la pertinence de chacune de nos actions et d'en mesurer l'adéquation avec notre Projet Educatif d'autre part.

Quels éléments vous ont amené à repenser les missions du Point Information Jeunesse ?

Le PIJ est bien identifié des jeunes Chartrains. Cependant, depuis quelques années il connaît une importante baisse de fréquentation. L'arrivée d'Internet

dans les familles en est l'une des causes. De même, l'aide au travail personnel des collégiens a cessé l'année de la mise en place d'un service analogue au sein même du collège de Fontenay. Enfin, les ateliers "info métiers" proposés par le PIJ dans le collège sont probablement moins pertinents aujourd'hui et suscitent un intérêt moindre auprès des élèves. Pour autant, la fermeture du PIJ n'engendre pas la fin des services d'accompagnement qui continuent de très bien fonctionner : Bourses Hélios, Cap à Cité et Argent de Poche. Ces actions seront désormais pilotées par le centre d'animation "l'Igloo".

Pourquoi avez-vous décidé de ne plus reconduire le séjour aux sports d'hiver pour les 11 et 17 ans ?

Le coût d'un tel séjour est très élevé pour la collectivité. Elle ne peut répercuter la totalité du prix sur les familles. Sur ce point, nous nous inscrivons clairement dans la démarche de réduction des dépenses. Or, les objectifs de notre PEL ne passent pas forcément par des activités très onéreuses et géographiquement éloignées. Les activités "ados" doivent favoriser l'esprit d'entraide, de solidarité et d'équipe à travers la découverte. Aussi, nous allons proposer de nouvelles actions durant la période des vacances de février.

état-civil

Naissances

- Treyvonn Godard
20 août - 2, bis rue J. Auriol
- Denise Courcoul
24 août - 6, rue Pasteur
- Gabrielle Landais
30 août - 1, rue de Bourgogne
- Marie Torosyan
2 septembre - 2, rue Antoine Chatel

Mariages

- Vincent Gautier et Laëtitia Guiny
12 septembre - 18, rue Berthe Morisot
- Jean-Charles Naud
et Elena Pyshnogray
26 septembre - 23, rue du Callouët
- Freddy Daraize et Pauline Blin
26 septembre - 1, rue d'Argoat

agenda

- Du 12 au 16 octobre
Semaine du goût
- Samedi 24 octobre
Loto du Comité des Fêtes
Nombreux lots à gagner, buvette restauration sur place. Halle de La Conterie, Ouverture des portes à 11h30 - début des jeux à 14h.
- Lundi 2 novembre à 18h30.
Conseil Municipal
Salle du Conseil Municipal.

Octobre 2015 - N°15.09

Le chartrain

Mairie - 35131 Chartres de Bretagne
Tél. 02 99 77 13 00
commune@ville-chartresdebretagne.fr



■ Directeur de la Publication : Philippe Bonnin
■ Adjoint à la Communication : Alain Micard ■
Rédaction : Gwenola Ory-de Certaines ■ Maquette : Fabienne Faujour ■ Dépot légal : à parution ■ Reproduction totale ou partielle interdite.

Imprimé sur papier recyclé
www.hautsdevilaine.com



■ La ville a réalisé d'importants travaux à l'ensemble sportif Remy Berranger : réhabilitation, rénovation de la salle omnisports, nouveaux vestiaires et foyer des sportifs... Depuis début septembre les sportifs chartrains réutilisaient déjà les équipements, le 18 septembre dernier ils ont été inaugurés en présence des financeurs, entreprises et associations utilisatrices.



Une balade pédagogique au fil de la Seiche

Parce que protéger l'eau est l'affaire de tous, le Syndicat Intercommunal du Bassin Versant de la Seiche en partenariat avec la commune de Chartres de Bretagne a installé des panneaux d'information et de sensibilisation sur les chemins des bords de Seiche.

Le Syndicat Intercommunal du Bassin Versant de la Seiche rassemble 42 communes, dont Chartres de Bretagne, qui ont décidé de se regrouper pour mener une politique cohérente de reconquête de la qualité de l'eau et des milieux aquatiques. Le syndicat a également pour mission d'entretenir et de restaurer l'ensemble des cours d'eau du bassin. Ces actions



■ En bord de rivière, des panneaux pédagogiques agréamment votre promenade.

doivent répondre aux objectifs définis par la Directive Cadre Européenne sur l'eau de 2000 et la Loi sur l'Eau et les Milieux Aquatiques de 2006.

Le cycle de l'eau, le fonctionnement d'une rivière, les aménagements bocagers, la faune et la flore... sont autant de thèmes abordés sur les sept panneaux d'information conçus par les

professionnels du syndicat. 4 ont été installés en bord de Seiche par les services techniques de Chartres et 3 autres sur la commune de Noyal-Châtillon sur Seiche. Du pont, le long de la route de Pont-Péan jusqu'à la passerelle de l'Orson, en longeant la rivière, prenez quelques minutes pour découvrir les trésors à préserver de la Seiche.



Le saviez-vous ?

On appelle bassin versant l'ensemble du territoire sur lequel chaque goutte de pluie s'écoulera vers un unique cours d'eau. Avant de rejoindre la rivière, l'eau s'écoule dans les champs, sur les toits, dans les caniveaux, les fossés... Telle une "cuvette", le bassin versant correspond à l'aire d'alimentation d'un cours d'eau. Un bassin versant est délimité par des frontières naturelles généralement matérialisées par le relief. D'une superficie de 823 km², le bassin versant de la Seiche est situé au Sud-Est de Rennes. Il s'étend sur 59 communes.

DU côté de la Grand'Voile



Dans le cadre de la réflexion autour du parc de loisirs, les abords du kiosque La Grand'Voile ont été réaménagés.

Des peupliers situés autour du kiosque ont été abattus afin de préserver la Grand' Voile des chutes de branches. Certains arbres arrivaient en fin de vie. Il fallait également donner de la visibilité à ce lieu de rassemblement. L'abattage a été réalisé par les services techniques et le broyage organisé sur place par une entreprise. Les 110 m³ de copeaux de bois ont été déposés sur la plateforme bois énergie. Après un temps de séchage, le bois sera livré pour la chaudière de la piscine intercommunale de La Contrie.

et aussi

Édito

Philippe BONNIN, Maire, Conseiller départemental

Migrants

Ces dernières semaines, le sujet des migrants est revenu sur le premier plan des faits d'actualité. Avant l'été, presque tous les responsables politiques semblaient avoir un point de vue unique ou convergent à quelques nuances près. Ils émettaient les plus grandes réserves pour leur accueil. Pire, il était même de bon ton de faire preuve d'une "extrême fermeté"...

Avec la succession ininterrompue d'événements tous plus tragiques les uns que les autres, nous assistons maintenant à des "revirements" très surprenants, voire spectaculaires ; comme si les responsables politiques les plus en vue découvraient soudainement que le Monde était entré dans une nouvelle phase critique, avec des effets des plus imprévisibles tel que les migrations massives de populations.

Crise économique avec l'explosion des inégalités entre les couches sociales et entre les territoires, crises climatiques avérées avec des conséquences catastrophiques pour les régions du monde aux climats les plus extrêmes (régions tropicales, polaires et maritimes), conflits armés régionaux qui tendent à prendre une dimension géopolitique majeure... Ce sont autant de raisons qui expliquent le désir de millions de femmes et d'hommes à se mettre en quête d'autres pays réputés plus propices pour les accueillir que leurs propres régions qu'ils ont fui sous la contrainte.

Depuis les années 70, les Chartrains ont toujours su répondre présents pour relever de tels défis. Nous avons toujours essayé de trouver les réponses qu'il convenait pour accueillir des personnes en recherche d'hébergement dans l'attente d'obtenir un titre de séjour. Depuis maintenant 11 années, à la demande de l'Etat nous avons mis en place le dispositif CADA (Centre d'Accueil des Demandeurs d'Asile). Un peu plus de 40 personnes sont accueillies dans ces lieux mis à disposition par la commune ou loués à des propriétaires privés par l'association rennaise gestionnaire : COALLIA.

Rappelons bien que notre attention aux migrants n'est ni opportuniste, ni passagère. Elle s'inscrit dans la durée et la logique de notre conception de l'action humanitaire, comme du vivre ensemble dans un monde devenu global ; ce qu'on appelle aussi : "la mondialisation". Également, il nous importe de souligner que c'est l'esprit qui avait animé dès le départ plusieurs de nos jumelages historiques, tel que Lwówek en Pologne, Calarasi en Roumanie ou encore Tendeli au Mali.

Hommage, Disparition de René Thomas

René Thomas, conseiller délégué à la sécurité et à l'accessibilité, est décédé le 25 septembre dernier à l'âge de 65 ans. Ses engagements dans l'action municipale et dans la vie associative ont marqué la commune.



Né en août 1950 à Châtillon sur Seiche, René Thomas grandit à Chartres de Bretagne. En 1980, en parallèle de ses activités professionnelles de salarié dans une compagnie d'assurances, il devient sapeur-pompier volontaire. Pendant 12 années, il assure les missions de secours jusqu'au grade de sergent-chef. Il était très investi dans l'amicale des pompiers et défendra avec conviction le projet de construction de la caserne actuelle inaugurée en 2001. Son investissement dans la vie locale passe aussi par les associations : de 1998 à 2013, il préside l'association des secouristes rennais. En 2003, il crée et anime le Comité des fêtes avant d'en laisser les rênes en 2009.

Elu conseiller municipal en 2001, il était délégué à la sécurité et référent "police municipale" en lien avec la gendarmerie. Membre permanent des commissions de sécurité et d'accessibilité pour tous les bâtiments recevant du public, il menait également des actions autour de la sécurité routière.

René Thomas et son épouse Christine ont trois enfants et sept petits-enfants. Un hommage lui a été rendu à l'occasion de ses obsèques.

Expression de la Majorité

Le budget 2016 en perspective

A la lecture de la presse, à l'écoute des journaux télévisés, plus personne n'ignore les difficultés rencontrées par les collectivités locales pour boucler leurs budgets 2015 et préparer ceux de 2016. Les communes sont confrontées à deux difficultés essentielles ; la diminution des dotations de l'état et l'accroissement des dépenses pour financer entre autre les nouveaux rythmes scolaires et les activités éducatives. Notre commune n'échappe pas à ce contexte : moins 200 000 € de dotations en 2015, plus 200 000 € de dépenses pour financer les nouveaux rythmes scolaires. La perspective annoncée par l'Etat serait de réduire à nouveau ses dotations pour 2016 (environ 200 000 € pour notre commune).

Malgré une fiscalité toujours la plus faible de l'agglomération et qui aurait pu justifier une réévaluation d'emblée de celle-ci, nous avons décidé de ne pas augmenter les taux d'imposition en 2015.

Plutôt que de pérenniser un modèle qui, fatidiquement conduirait à relever très significativement les taux de fiscalité, dans une perspective budgétaire pour 2016, nous avons d'abord souhaité réviser et adapter la politique des services apportés aux Chartrains. L'objectif consiste évidemment à rechercher toutes les économies rai-

sonnablement possibles. En effet, il est difficile de rendre les mêmes services aux Chartrains avec de moins en moins de ressources.

Avant la période des congés, les actions conduites par la collectivité dans tous les domaines (enfance, jeunesse, sport, culture, vie associative, aménagement, urbanisme, travaux...) ont fait l'objet d'une analyse. Le travail réalisé a permis de dresser un état des lieux des politiques et actions conduites, puis d'identifier les priorités. L'équipe municipale va devoir décider avant la fin de l'année d'infléchir certaines de ses politiques, décider si des actions peuvent être conduites avec un coût moindre ou être remplacées par d'autres moins onéreuses. Ce seront des décisions difficiles à prendre, mais pourtant nécessaires, si nous ne voulons pas que la pression fiscale sur les ménages chartrains augmente trop et si nous souhaitons continuer à investir pour améliorer notre cadre de vie et renouveler les équipements existants, sans endetter de manière inconsidérée la commune.

Le cap de l'action municipale privilégiera la poursuite de notre politique environnementale de développement durable, la préservation et le confortement du lien social. Nous veillerons au maintien de la mixité sociale et intergénérationnelle sur le territoire.

LES ÉLUS DE LA MAJORITÉ

Expression de l'Opposition

Maison médicale : Chartres à contre-courant ?

Où en est-on ? Il est urgent de réagir. Si pour les socialistes le sujet ne fait pas débat, en ce qui nous concerne la population nous sollicite régulièrement et souhaite que cette question avance. Il est effectivement urgent de voir les choses évoluer significativement. La situation est sérieuse et les élus de la majorité ne semblent pas prendre la mesure du problème qui ne fera que s'accentuer avec un accroissement de population. Rendre les médecins responsables de l'échec d'un précédent projet est un raccourci un peu facile. La fameuse concertation évoquée se résument à signer ce que proposait le groupe BONNIN. Peut-être aurait-il fallu s'entourer davantage des conseils des intéressés ou d'un médecin retraité référent, sur le plan technique, afin de ne pas risquer un échec. C'est regrettable pour tout le monde. Il est important de maintenir l'activité dans le centre bourg avec un espace de stationnement. L'âge de la retraite arrivant pour certains généralistes et des cabinets inadaptés aux personnes à mobilité réduite, quoi de plus naturel que d'envisager de nouveaux locaux groupés en maison médicale ou de santé ? Cette nécessité est la résultante d'une volonté des professionnels médicaux, tous corps confondus, de pérenniser leur métier et leur succession au regard de la démographie médicale inquiétante : moins d'un jeune médecin sur 10 terminant

leurs études songe à choisir la médecine libérale. Les élus socialistes de Chartres n'ont jamais été sensibles à ce problème, puisqu'à ma connaissance aucun débat n'a jamais eu lieu sur cette question dans les conseils municipaux. C'est assez incompréhensible car non seulement cela concerne tous les habitants, mais ce dialogue aurait pu être à l'origine d'une solution évoquée avec la construction de nouveaux immeubles d'habitation du centre-ville. Une fois le cadre juridique déterminé, différentes aides peuvent être obtenues pour favoriser la création de centres médicaux pluridisciplinaires assurant un meilleur suivi et attirant de nouveaux médecins. A St Ouen des Alleux, petite commune de 1350 habitants, près de Fougères, la maison de soins du Couesnon regroupe 17 professionnels de santé, généralistes, kinés, infirmiers, orthophoniste, diététicienne, pédicure-podologue, cardiologue, orthésiste, psychologue, ergothérapeute, psychomotricien. Chaque praticien est libre de son exercice. Une opération totalement blanche pour les contribuables puisque les loyers couvrent intégralement les échéances des emprunts municipaux. Chez nous, comme d'habitude, les décisions importantes éprouvent des difficultés à trouver un consensus...

PASCAL HUCHE, CONSEILLER MUNICIPAL



vie éco

Une épicière dénicheuse de trésors

La vitrine autrefois fleurie du 13 de la rue de la Poterie vient de retrouver des couleurs. Elodie Beaudoin ouvre "Aux Délices d'Antan", une épicerie fine chartraine offrant un éventail de produits qui promettent de réveiller nos papilles.



Elodie Beaudouin.

Elodie Beaudouin travaillait auparavant dans la restauration ; elle a souhaité créer son propre commerce et faire partager sa passion : "De ma famille, j'ai hérité le goût des bonnes choses. Au fil du temps j'ai aiguisé mon palais avec des produits artisanaux, dénichés chez des petits producteurs près de chez nous ou plus loin comme les spécialités espagnoles". Des rillettes de joue de porc aux

griottes, des épices à paëlla, du chorizo, du caramel au beurre salé parfumé au yuzu, du fondant Baulois au chocolat, du gâteau Nantais au rhum, des biscuits de tapenade... la boutique recèle de trésors gastronomiques, toujours testés par la jeune épicerie. Elodie est passionnée et curieuse, elle est dans une quête perpétuelle de nouveaux produits de saveurs d'exception : "Je connais parfaitement mes produits et

je peux conseiller la clientèle sur les accords de mets et de vins. Je propose aussi des plateaux de fromages et de charcuterie à emporter pour des réceptions". Le magasin dispose également de fruits et de légumes, exclusivement bio, en provenance de Bruz et de Montreuil Le Gast. Venez découvrir les Délices d'Elodie.

Aux Délices d'Antan, 13, rue de La Poterie. Ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 13h et de 15h à 19h30 ; le samedi, de 9h à 13h30 et de 15h à 19h30 et le dimanche, de 8h30 à 12h30. Tél. 02 99 79 65 87.



Eric Leroux.

Maître d'Œuvre

Le métier de ce Chartrain pourrait faire rêver beaucoup d'enfants : il dessine des maisons ! Eric Leroux réalise des plans avec intégration dans l'environnement et aide ainsi les particuliers à concrétiser leurs idées en matière de construction neuve, d'extension, de rénovation, de réaménagement de maisons ou d'appartements : "24 ans d'expérience comme salarié dans différents cabinets d'architectes m'ont permis de m'installer en indépendant à Chartres". Fort de ses compétences, il accompagne les particuliers dans l'aboutissement de leur projet en assurant le lien avec les artisans de la construction.

Archidess' - Eric Leroux

13, allée de Fréhel. 06 95 60 10 97.
infos@archidess.fr - <http://archidess.fr/>

■ Le fleurissement "s'exporte"



Le fleurissement chartraine suscite l'intérêt d'autres communes et des professionnels du tourisme. Le 9 septembre, 120 Morbihannais du comité départemental touristique ont découvert les réalisations du fleurissement de la ville ; le 26 septembre, une délégation de Sulniac (56) a choisi de visiter la ville de Chartres.

En parallèle, les 19 et 20 septembre la commune présentait au grand public ses différentes créations et techniques à l'occasion du salon "Délices des plantes" à Cesson-Sévigné.



Le compost chez soi

c'est possible

Le compostage individuel est une excellente manière de limiter la production puis la gestion des déchets organiques. Le conseil de Rennes Métropole du 30 avril a voté la mise à disposition de composteurs individuels pour les habitants des 43 communes de l'agglomération à partir du 1^{er} octobre 2015.

Tous ces déchets organiques mis dans les ordures ménagères peuvent représenter jusqu'à 30 % du poids total de la poubelle et sont collectés, transportés puis incinérés. Ces étapes de prise en charge représentent un coût non négligeable pour la collectivité et surtout peuvent être évitées par le simple geste du compostage. Que ce soit en tas ou dans un composteur, les matières organiques issues de la cuisine et du jardin se dégradent naturellement grâce à l'action des êtres vivants du sol (vers de terre, bactéries...). Ce processus permet d'obtenir un engrais naturel riche en élément nutritif : le compost. Depuis le 1^{er} octobre, des composteurs sont mis gratuitement à disposition des habitants, au même titre que les bacs ordures ménagères et les sacs jaunes. Le modèle retenu est un composteur en plastique de 300 litres. Deux composteurs au maximum pourront être affectés par adresse.

Après demande auprès de Rennes Métropole, les composteurs seront distribués sur les plateformes déchets verts. Une mini-formation sera dispensée sur place avec la remise d'un guide pratique. + d'infos au n° vert du service valorisation des déchets ménagers de Rennes Métropole au 08 00 01 14 31.

A La Conterie, le Carré reprend Forme !

C'est dans une salle fraîchement relookée que le Carré de La Forme de la piscine intercommunale de La Conterie a fait sa rentrée. Affiner son corps, se maintenir en forme, développer ses muscles ou simplement se détendre, quel que soit l'âge ou la condition physique, chaque usager peut trouver le parcours qui lui convient.



Benoit et Frédéric assurent l'accompagnement des sportifs dans la salle de fitness.

La salle de 230 m² équipée de rameurs, tapis de course, bancs de musculation... permet de concilier différentes approches avec des exercices de renforcement sur appareils et/ou des cours collectifs. Les deux animateurs sont diplômés du Brevet d'Etat des Métiers de la Force et de la Forme. Frédéric Faudemer est accompagné de Benoît Radenac qui, grâce à une double compétence de maître-nageur, assure également la surveillance et l'animation des bassins de la piscine. Ces deux professionnels prennent le temps d'échanger avec les usagers et de corriger les positions pour un travail efficace et en toute sécurité.

Chaque jour sur le temps du midi et à partir de 18h15, des cours de 30 min, type abdos fessiers, circuit training ou des cours thématiques de 45 min sont inclus dans les forfaits d'accès à la salle. Loin des clichés, le Carré de la Forme de La Conterie offre un espace convivial où chaque sportif trouve son programme adapté.



■ Plateau de musculation ouvert les lundis et vendredis de 10h à 14h et de 16h à 21h ; les mardis et jeudis de 12h à 14h et de 16h à 21h ; les mercredis de 10h à 14h et de 15h à 20h et les samedis de 10h à 12h.

■ Retrouvez les thèmes, tarifs et horaires des ateliers et des cours sur www.piscineconterie.fr Piscine intercommunale de La Conterie - 2 rue Léo Lagrange Tél. 02 99 77 47 99 ou contact@piscineconterie.fr

en +

Journée du Refus de la misère

Depuis 1987, chaque année, la Journée mondiale du refus de la misère est célébrée en octobre. Cette manifestation se déroulera cette année à Bourgbarré. Dès à présent élus, associations, enfants des écoles et collégiens se mobilisent pour proposer une soirée conviviale et ouverte à tous : échanges, interventions d'associations, musique, exposition... Ce rendez-vous civique est l'occasion de s'accorder un temps de réflexion, de rencontres, de solidarité, d'entendre le message de ceux qui vivent la misère et de s'engager avec eux.

Vendredi 16 octobre à 18h,
place des anciens combattants
à Bourgbarré (aux Dômes
de l'Ise en cas de pluie).

vaccination contre la grippe

Le Centre de Santé Infirmier d'Assia Réseau UNA à Chartres de Bretagne propose une journée de vaccination antigrippale. Les infirmières du Centre de Santé invitent (sans rendez-vous) toutes les personnes désireuses de se faire vacciner contre la grippe. Le vaccin est à retirer en pharmacie.

Si vous réalisez pour la première fois la vaccination antigrippale, les infirmières ne sont pas habilitées à pratiquer ce vaccin. Vous devez consulter votre médecin. Mardi 3 novembre de 9h à 18h à ASSIA à l'Espace Brocéliande. + d'infos au 02 99 77 12 77 ou www.assia-una.fr

■ Le 27 août, 60 ans après leur mariage, Nadette et Robert Chuinard ont été reçus à la mairie pour fêter leurs noces de diamant entourés de leurs proches ■ Le 1^{er} septembre marque la fin des vacances et la rentrée scolaire pour 746 élèves de primaire et 600 collégiens (à retrouver en page 10) ■ Le 5 septembre dernier, les terrains de l'ensemble sportif Rémy Berranger accueillaient le 2nd Tournoi U11 et U13 hommage à André Jéhannin, organisé par l'Espérance Football Chartres de Bretagne.



Hommage aux Poilus

Quand la Grande guerre devient spectacle

A l'occasion du centenaire de la Grande Guerre, l'association Mémoire du Pays Chartrain propose un vibrant hommage aux 50 jeunes soldats chartrains morts pour la France ainsi qu'à toutes les victimes de la guerre 1914-1918. A travers une exposition du 10 au 28 novembre ainsi qu'un spectacle original de théâtre et de chansons les 13, 14 et 15 novembre, le Pôle Sud va résonner de chants du début du siècle et des rugissements des obus meurtriers.

Le décor est planté : la soirée du 31 juillet 1914 bat son plein dans un petit cabaret parisien. Entre deux chansons puisées dans un vaste répertoire allant du paillard au patriotique, de l'amour à la xénophobie, on s'apostrophe, on chambre les bourgeois, les militaires en goguette sont toujours aussi grivois et la haine anti-allemande aussi exacerbée...

Alors qu'on annonce un french cancan, des cris fusent "Jaurès a été assassiné !" Le mot guerre est sur toutes les lèvres, les soldats regagnent leur caserne. Plus tard, en novembre 1915, dans une tranchée sur le front, le public retrouve nos jeunes chanteurs, danseurs, ouvriers unis dans la boue mais aussi la désillusion, l'abandon de leurs rêves, la fuite de leurs amours... Les canons grondent, déchiquettent, amputent... les jeunes hommes meurent !

C'est cette tranche tragique de notre histoire que l'association a souhaité mettre en lumière. Des joyeux cabarets

aux champs de bataille, des petits bonheurs aux grandes horreurs, la pièce utilise des extraits de l'œuvre de Jean-Claude Grumberg : *En rev'nant d'l'expo.*

Initié par l'association Mémoire du Pays Chartrain soutenu par la ville de Chartres, le spectacle baptisé "Ici on chante, on boit et on rit, demain on meurt..." rassemble près de 50 participants comédiens et chanteurs. Il est réalisé et interprété par des anciens de



■ Barthélémy Ballard



■ La tristesse d'une génération sacrifiée en pleine jeunesse... celle de nos jeunes poilus chartrains.

la Compagnie de théâtre Ligne de nuit rejoins par de nouveaux acteurs de tout le département, l'ensemble vocal Le Diapason avec la participation de la Compagnie Boréale's pour les lectures de lettres de poilus. Le spectacle présenté salle Jacques Brel sera suivi d'un échange convivial dans l'espace Cabaret du Pôle Sud.

Ici on chante, on boit et on rit, demain on meurt... Spectacle salle Jacques Brel : en novembre vendredi 13 et samedi 14 à 20h30. Dimanche 15 à 15h (Durée 2h). Billet : 7€ auprès de l'association Mémoire du Pays Chartrain. Contact : 02 99 41 21 86 ou 02 99 41 17 78

Et une exposition...

Dans la Médiathèque puis dans le hall du centre culturel, des panneaux retracent les grandes étapes du premier conflit mondial ainsi que le rôle de ses différents acteurs. En parallèle, la correspondance de guerre est mise à l'honneur. Elle est consacrée aux jeunes soldats chartrains, morts pour la France, et à ceux revenus du front avec leurs souvenirs, leurs traumatismes, et leurs blessures (photos, lettres, souvenirs...). On y retrouvera notamment une partie de la correspondance de Barthélémy Ballard. Ses lettres racontent le froid, la révolte, la peur, les mines... Au début du printemps 1916, il évoque la "boucherie" de Verdun dont le canon tonne à quelques kilomètres de l'Argonne. L'attaque au gaz "des alboches" du 2 mai 1916 sera fatale au jeune Chartrain.

Du 10 au 28 novembre.

■ Le 5, la Halle de La Conterie rassemblait la vie associative chartraine autour du Forum. A l'extérieur, la Fédération Espérance organisait sa 2^{nde} Braderie spéciale sport et musique. ■ Le 12, la fête des familles à la résidence de la Poterie a rassemblé les générations autour des jeux d'extérieur et d'un goûter.



Les petits Polyglottes

ont 25 ans !



■ Françoise Stéfani.



■ Des petits Chartrains, polyglottes apprennent l'anglais en s'amusant.

Les premiers Chartrains devenus "Petits Polyglottes" ont aujourd'hui une trentaine d'années ! Crée il y a 25 ans, grâce à la volonté d'une poignée de parents, cette association, membre de la Fédération Espérance, a pour vocation d'initier à l'anglais, de façon ludique, les enfants de la maternelle au CE1. Grâce à l'implication constante de parents bénévoles dans le bureau, les Petits Polyglottes rassemblent plus d'une cinquantaine

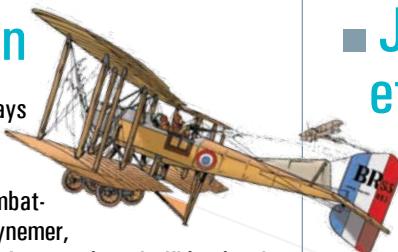
d'enfants chaque année depuis 1990. Françoise Stéfani, intervenante en Anglais depuis 1990 accompagne les enfants dans les locaux des écoles Brocéliande et Auditoire : "Mon credo est de leur donner envie de s'exprimer dans une autre langue. Au travers de comptines, de jeux, de sketches et de vidéos, je travaille sur des thématiques comme les couleurs, les parties du corps, les chiffres, les coutumes... Les enfants sont toujours enthousiastes et réceptifs". Pour seconder Françoise, il y a la mascotte "Ducky", un canard anglais, très ami avec la reine Elisabeth II !

Les parents souhaitant devenir bénévoles au sein de l'association sont les bienvenus !

Contact : Fabienne Bergogne, présidente de l'association. Courriel : petitspoly@yahoo.fr

■ Les As de l'aviation

Les associations UNC et Mémoire du Pays Chartrain proposent l'exposition "Les As de la Première Guerre mondiale", en partenariat avec l'Office national des anciens combattants (Onac). Roland Garros, Georges Guynemer, René Fonck... Ces pilotes de chasse, parmi les premiers de l'histoire de l'aviation, ont remporté de nombreuses victoires lors de la première guerre mondiale et ont reçu le titre d'as. L'exposition est un hommage rendu pour



les cent ans de la guerre 1914-1918.
Du 3 au 17 octobre,
salle du Conseil municipal de la Mairie.



■ Les 19 et 20, l'histoire des fours à chaux de Lormandiére racontée par JP. Primault de l'association Mémoire du Pays Chartrain a passionné les nombreux visiteurs des Journées du patrimoine.
■ Le 19, la salle omnisports rénovée du stade Rémy Berranger accueillait le 9^e tournoi de la Mie Câline destiné aux catégories U15 évoluant cette année au niveau régional, organisé par l'Espérance Chartres Basket-ball.

■ Jumelage allemand et jobs d'été

Dans le cadre du jumelage avec Hassmersheim, en Allemagne, les comités des deux villes favorisent les échanges de jeunes. Cet été Ann-Kathrin Wisura, 16 ans, a séjourné 4 semaines à Chartres de Bretagne et a travaillé à l'agence Loc'vacances. Trois jeunes Chartrains sont partis en jobs d'été à Hassmersheim, ils feront partager leur expérience lors de l'**assemblée générale du 9 octobre, à 20h30, salle Victor-Basch.**

écodasso

■ Génétique chartraine

Une exposition



Une première série photographique, baptisée "solidarités accessibles", offre un regard positif sur l'accessibilité dans la Métropole. Elle vise à dépasser les clichés sur le handicap et à mettre en lumière les solidarités liées aux sports, aux loisirs, à la culture, au monde du travail... La 2^e partie zoomé sur les actions solidaires de l'association Génétique chartraine depuis 2002 en faveur du Téléthon.

Médiathèque du Pôle Sud
du 12 au 24 octobre.

Les actions sur le terrain...

. La préparation du Téléthon est en route, toutes les bonnes volontés sont invitées à rejoindre les bénévoles de Génétique Chartraine afin de contribuer au succès de l'évènement.

. Vente de compost, confitures, fleurs et objets décoratifs les 3, 9, 10 et 17 octobre et le 7 novembre de 9h à 12h et 14h à 17h aux serres municipales.

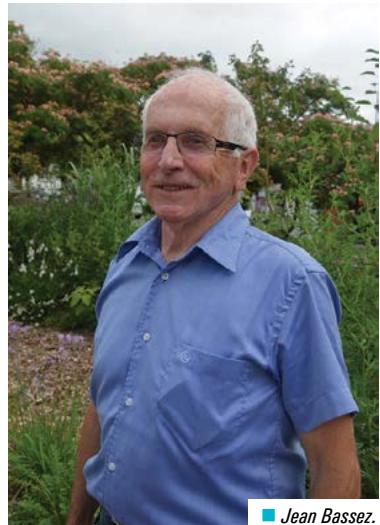
. Viennoiseries : distribution les dimanches 8 et 15 novembre.



Mérites associatifs 2015

Le palmarès

Le 5 septembre, à l'issue du Forum, la municipalité a remis la Médaille du Mérite Associatif de la ville à trois bénévoles. Jean Bassez, Claude Le Nézet et Elie Chevrel ont en commun cette volonté de s'investir pour l'intérêt général. Ils partagent un attachement profond à la commune de Chartres où ils vivent depuis plus de 40 ans. Si tous les trois ont été investis de nombreuses années dans la vie municipale, c'est leur engagement associatif qui a été mis à l'honneur lors de la cérémonie 2015.



■ Jean Bassez.

2 500 km au-delà du Danube

Jean Bassez est né en Meurthe et Moselle, a grandi dans le Nord puis dans le Maine et Loire et en Champagne. Il intègre l'école nationale agronomique en 1957, après le service militaire en Algérie. Il commence sa carrière professionnelle dans l'Aube et arrive en Ille-et-Vilaine en 1966.

C'est à Chartres de Bretagne qu'il a vécu le plus longtemps : "Nous nous sommes installés à Chartres en 1970. Élu en 1977, j'ai été conseiller municipal jusqu'en 2001 et adjoint aux finances et à l'enseignement de 1983 à 1995".

Son engagement dans le jumelage avec la Roumanie date de 2000. Les liens qui unissent Chartres à Calarasi-Sarata sur la rive nord du Danube, à environ 225 km de Bucarest, ont initialement été à vocation humanitaire : "Au fil des années et des voyages, nous avons mis à disposition nos savoir-faire en matière d'agronomie, de distribution d'eau, de valorisation des espaces verts... Des liens solides et amicaux se sont créés malgré les 2500 km. J'ai été président de l'association entre 2003 et 2008 et je suis toujours secrétaire". En plus de Chartres-Roumanie, Jean Bassez est trésorier de Mémoire du Pays Chartrains et de l'Amicale Oenologique Chartraine depuis 2005, il a chanté dans le Diapason et pédalé avec les cyclos chartrains pendant 20 ans jusqu'en 2005 : "Pour moi la vie associative c'est essayer de créer un cadre agréable et contribuer à dynamiser la commune".

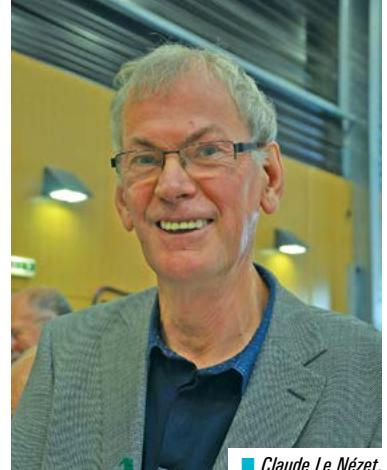
Lwówek en ligne de mire...

La famille Chevrel s'installe à Chartres en 1971, Elie et son épouse s'investissent rapidement dans les associations de parents d'élèves à l'école puis au collège. En 1986, par le biais de son engagement de conseiller municipal (1983/2008) Elie Chevrel s'engage dans les relations avec la Pologne et la ville de Lwówek : "Il s'agissait au début d'apporter une aide matérielle.

J'ai été rapidement associé aux déplacements à Lwówek et l'idée d'un jumelage a germé. Au fil des années, des voyages se sont succédé tous les deux ans. A chaque visite, nous étions merveilleusement accueillis, les familles polonaises possédaient peu et nous recevaient pourtant avec beaucoup de générosité. Ensemble, nous parlions un peu de français et d'anglais mais beaucoup avec les gestes", évoque-t-il. L'association Chartres - Lwówek naît en 1993. L'attachement à ce jumelage ne s'est pas altéré puisqu'il a été trésorier de l'association pendant 10 ans. "Pour moi l'investissement dans la vie locale est important. La vie associative crée du lien entre des gens d'horizons divers et rassemble les générations".



■ Elie Chevrel.



■ Claude Le Nézet.

La "mémoire" de Chartres

Claude Le Nézet est arrivé à Chartres à l'âge de 5 ans : "Au début des années 50, c'était un village de 1 000 habitants". En 1971, après ses études il quitte la commune et enseigne l'histoire géographie en collège puis au lycée. Il revient s'y installer fin 1977 en famille : "Témoin de l'essor de la commune, je me suis investi dès 1980 dans l'action associative dans les domaines de l'environnement et du cadre de vie puis en 1983 dans la vie politique locale". En 1995, au moment où il cesse son action municipale il entre dans la commission de préparation du livre "Chartres en Bretagne". Cette belle aventure humaine a nécessité des heures de collectage, d'entretien, de relecture : "Après la sortie du livre, sous l'impulsion de la municipalité, nous avons créé l'association Mémoire du Pays Chartraine fin 1997 avec Raymond Fillaut. J'en assure le secrétariat depuis cette date. Notre objectif est de faire vivre et faire connaître le patrimoine communal et l'histoire locale". Sans nostalgie, Claude a plaisir à creuser dans le passé géographique et historique de la commune dans laquelle il a grandi : "Faire un lien entre hier, aujourd'hui et demain aide à rapprocher les "anciens" Chartrains comme moi et les nouveaux qui continuent de construire la ville et de façonner son identité".

■ Le 20... Top départ des 42^e Foulées Chartraines ! Le club Espérance Athlétisme est aux rênes de l'événement. Une année record pour les 10 km qui ont attiré 503 coureurs. Les courses des jeunes, des écoles et en duo ont remporté un large succès... Ce dimanche de septembre, le Parc de Loisirs a été le théâtre d'une journée familiale et sportive et... Une vraie réussite.



Dans les écoles chartraines à la rentrée

A l'école maternelle Brocéliande, après quelques réaménagements estivaux dans les bâtiments, 166 enfants et 4 nouvelles enseignantes, dont une directrice, ont fait leur rentrée le 1^{er} septembre dernier...



Audrey Sivek arrive de Noyal-Châtillon sur Seiche où elle était enseignante depuis 2 ans : "Avant cela, j'ai fait partie pendant 8 ans d'une brigade de remplacement sur le département. J'ai habité à Chartres 3 ans juste en face de l'école de Brocéliande qui était également mon école de rattachement pendant mes années de brigade !"

C'est donc en terrain connu qu'elle fait ses premières armes de directrice : "J'ai envie de voir l'envers du décor dans le fonctionnement d'une école et de me donner un challenge professionnel". C'est dans des locaux remodelés que la nouvelle directrice prend ses fonctions. En effet, pendant l'été, d'im-

portants travaux de restructuration ont eu lieu dans l'école. Ces chantiers de rénovation, la redistribution des classes et les transferts de mobilier ont mobilisé tous les services de la ville et les enseignants afin de proposer un accueil optimal aux enfants.

■ La semaine du goût



Tour du monde en cuisine... La 26^e édition de la Semaine du Goût se déroulera partout en France du 12 au 16 octobre. Pour l'occasion, Eric Allières, responsable de la cuisine centrale intercommunale et Margaux Dinard, diététicienne ont choisi de faire voyager les enfants des restaurants scolaires des communes du syndicat, tout autour du monde... Angleterre, Mexique, Chine... le voyage culinaire promet d'être dépayasant !

■ L'équipe de l'école Brocéliande



■ Audrey Sivek (TPS/PS), la directrice, entourée de l'équipe des enseignantes : Virginie Poupard (GS), Delphine Le Bihan (GS) et Alice Dubois (MS), Corinne Floc'h (MS) et Hélène Fournier (TPS/PS) et des agents territoriaux spécialisées des écoles maternelles : Babeth Beaulieu, Nancy Olivier, Marlène Perrin, Pascale Pinsard, Madeleine Louvet et Cécile Vandermeulen.

et aussi

- A l'école élémentaire publique de l'Auditoire : 11 classes du CP au CM2 et un effectif de 297 enfants.
- A l'école élémentaire privée Sainte-Marie : 181 élèves répartis sur 8 classes
- A l'école maternelle privée Sainte-Marie : 102 élèves répartis sur 4 classes
- Au collège de Fontenay : 22 classes (6 sixième, 5 cinquième, 6 quatrième, 5 troisième) et 600 inscrits.

Parents et futurs parents, vous êtes invités à participer à une réunion de présentation et d'échange autour de l'offre d'accueil de la petite-enfance à Chartres de Bretagne.

Mardi 3 novembre à 20h,
Salle Victor Basch (derrière la Mairie).

Autour des élus, tous les acteurs de la petite enfance seront présents : la crèche municipale Tintinabulle, la crèche associative Mille-Pattes, l'Espace-jeux municipal Pirouette, l'association des assistantes maternelles Calinou ainsi que les assistantes maternelles indépendantes.

■ La Fête des Jumelages 2015 a mis à l'honneur les invités de Lwówek en Pologne venus accompagnés d'une délégation de Slovaquie. Autour du vide-grenier, les animations orchestrées par les associations de jumelages se sont succédé les 19 et 20 septembre. Les associations Cercle Celte, Orchestre de Chartres et Twirling-bâton ont également participé à la Fête.



BOURSE HÉLIOS

De la Grande Muraille à la Grosse pomme



Ils ont traversé des océans pour s'immerger dans une nouvelle culture et de nouveaux paysages. Mélanie, Lucas Paco, Tristan et Guilyann ont choisi de découvrir le monde et ont bénéficié d'une bourse Hélios de la ville de Chartres de Bretagne. Venez nombreux découvrir leur récit de voyage.

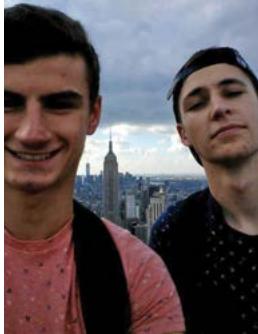
■ Mélanie Pilpré a vécu une année en Chine : "J'ai suivi des cours à l'Université de Shanghai et j'ai beaucoup voyagé pour découvrir ce pays fascinant et tellement contrasté. Au cours de la soirée Hélios, je vous présenterai mon expérience, ponctuée d'anecdotes et imagée par des photos prises tout au long de ce voyage, que je mettrai en opposition pour tenter de vous représenter les différentes facettes de la Chine".

■ Tristan Picard et Guilyann Legrel ont passé l'été outre-Atlantique : "L'objectif principal de notre projet était de montrer les liens actifs entre Rennes et Rochester (villes jumelées) et comment ces liens perdurent. Dans ce cadre, nous pré-

senterons un diaporama avec des interviews effectués à Rochester". Mais les deux copains n'ont pas résisté à l'envie de faire un détour par la "grosse pomme". Pour la soirée de présentation aux Chartrains, ils ont préparé une vidéo musicale déclinant leurs activités, la vie dans une maison américaine, les paysages, leurs rencontres insolites et... New-York !

■ Lucas Tourmen et Paco Tienorebeogo ont sillonné l'Europe du Sud. Photos, interview et vidéos à l'appui, ils présenteront leur périple entre l'Italie et la Grèce baptisé "Anthropos".

■ Tristan Picard et Guilyann Legrel



■ Soirée retour Hélios, vendredi 30 octobre à 20h salle Victor Basch. Gratuit et ouvert à tous.

■ Mélanie Pilpré



■ Lucas Tourmen et Paco Tienorebeogo



■ Des vacances à l'Igloo !

■ En rando, en métro ou à vélo

Balades découverte du patrimoine naturel et urbain (graffiti), ponctuées de deux matinées arts plastiques.

Pour les 11/14 ans, du 19 au 23 octobre de 9h30 à 12h30 le lundi, mardi, mercredi et jeudi et de 9h30 à 14h le vendredi (pique-nique fourni, prévoir son vélo en bon état).

Tarifs : 25,26 € (Chartrains) et 29,66 € (non-Chartrains).



■ Du son dans la cuisine

Pour les 11/17 ans, du 26 au 30 octobre de 9h30 à 14h (repas inclus à l'Igloo). Tarifs : 39,90 € (Chartrains) et 44,30 € (non-Chartrains).

■ Film d'animation

Dans le cadre du festival d'animation de Bruz de 14h à 18h (gratuit sur réservation).

Mercredi 28 octobre.

■ Accueil informel à l'Igloo

Du 19 au 30 octobre de 14h à 18h30.

Inscriptions et infos jusqu'au 14 octobre au centre d'animation l'Igloo. Tél. 02 99 41 37 62.



Le Bureau Des utopies ?

Dans une petite maison ouverte, un bureau d'écolier, des chaises et des casques audio vous invitent à entrer dans le Bureau des utopies pour écouter des cartes postales sonores créées par Julie Seiller, comédienne, musicienne et chanteuse.

En plus de l'écoute, vous pouvez aussi contribuer à la création de ces dessins sonores utopiques. Julie Seiller vous donne rendez-vous pour une balade que vous choisissez, dans un endroit qui vous plaît auquel vous êtes attaché. Au fil de la promenade, la discussion s'engage entre l'artiste et vous. Grands discours, réflexion sur le paysage et ce qu'il vous inspire ou seulement quelques mots, l'enregistrement de cette conversation par

l'artiste devient une matière sonore. La musicalité des mots associée aux sons de la nature ou de la ville devient son outil de travail artistique. Elle accumule, entrepose, bricole, triture les sons et en écrit une poétique sonore et sensorielle baptisée "carte postale". Ces dessins sont précieusement archivés par le bureau des utopies qui les transporte de territoire en territoire pour les faire partager. Devenez un marcheur utopique !

. Le bureau est installé dans le hall du Pôle Sud du 13 au 17 octobre.

. Pour en savoir + ... réunion d'information le mardi 6 octobre à 19h dans l'Espace Cabaret du Pôle Sud.

■ Le Grand soufflet à 20 ans

Le Grand Soufflet partira du 1^{er} au 10 octobre à la découverte de l'accordéon pour fêter 20 ans de festival en 2015, sous le parrainage de Jean Corti, accordéoniste et compositeur français né en 1929, accompagnateur de Jacques Brel de 1960 à 1966. Hip Hop, musiques du monde, électro, rock... L'édition anniversaire du Grand Soufflet s'annonce grandiose, avec plus de 40 concerts dans toute l'Ille-et-Vilaine.

Le Grand Soufflet sur la scène du Pôle Sud
. Ronan Robert Quintet Ven. 9 oct. à 21h.



Contact : association Le Grand Soufflet - Pôle Sud - Chartres de Bretagne.
Tél. 02 99 41 33 71 - info@legrandsoufflet.fr - www.legrand-soufflet.fr

■ Carré D'Art

Après Barcelone en janvier dernier, l'exposition "Territoires d'expérience" coproduite par la ville de Chartres de Bretagne (Carré d'Art) a été présentée au festival "Les Photoumnales" de Beauvais jusqu'au 29 novembre.

Plus d'infos : www.photoumnales.fr



■ & aussi

■ Les spectacles Salle J. Brel

. Concert/cinéma/marionnettes

Cie Nid de Coucou *Neige et Verglas*
Jeudi 15 octobre à 10h (scolaire)
Jeune public à partir de 8 ans.

. Théâtre musical burlesque

Cie Josselin Pariette *Radio City*
Vendredi 6 novembre à 21h.
Création à partir de 11 ans.

■ Au Carré d'Art

. Constellations

Photographies de Franck Pourcel
Jusqu'au 17 octobre

. La forme du regard

Photographies de Jacques Beun
Du 22 octobre au 21 novembre.

■ à la Médiathèque

. Les Frères Lumière

A l'occasion des 120 ans de l'invention du cinématographe, exposition sur la vie des deux frères marquée par la mise au point de la photographie en couleurs : l'autochrome.

Conférence : Nathalie Boulouch,
en partenariat avec le Carré d'Art
du 9 octobre au 7 novembre

. Atelier ados autour du film d'animation, en amont du festival de Bruz.

En partenariat avec l'Igloo et les
médiathèques de Rennes Métropole.
Mercredi 28 octobre à 14h
à l'Igloo. Gratuit sur inscription
préalable obligatoire.



■ Cette année, le 27 septembre était un Grand Dimanche ! La déambulation Ma Rue en Chansons a emporté le public de la Mairie au Pôle Sud. Rire à pleurer à la Médiathèque, frémir à se glacer le sang dans la caravane de l'horreur, danser à perdre haleine au Bal brésilien... Le Pôle Sud, tout de rose habillé, a réveillé les émotions des Chartrains pour ce 4^e Grand Dimanche !

